

EVENTS PROGRAMME

February – May 2020

PROGRAMME DES ANIMATIONS février – mai 2020



[Contact](#)

février

[Clubs](#)

mars

[Radio](#)

avril

[French](#)

mai

[Library](#)



AIKB

ASSOCIATION INTÉGRATION KREIZ BREIZH

HERE TO HELP • AIDE ET CONSEIL

February 2 4 10 13 17 28 février

Sunday 2 February – Bingo!

All the associations in Gouarec, including AIKB, are combining resources to produce a Grand Lotto afternoon. This traditional event attracts dozens of players and spectacular prizes can be won. Numbers are displayed on a screen when called, so it's a great way to brush up on your French numbers! If you would like to volunteer for the afternoon to either serve tea or set up tables the day before, please contact Maggie. This event is very popular, so arrive early for parking.

Salle de Bel Air, west of Gouarec.

Doors open 12.30pm, games start at 2pm.

Dimanche 2 février – Loto

Toutes les associations de Gouarec, dont l'AIKB, se réunissent tous les ans pour organiser un grand Loto. Des lots importants sont à gagner ! Vous pouvez venir pour tenter votre chance ou pour aider au service. Vous soutiendrez ainsi la vie locale. Demandez les détails à Maggie. L'entrée est libre ; il est conseillé d'arriver suffisamment en avance car nous prévoyons une grande affluence.

Salle de Bel Air, sortie ouest de Gouarec.

Ouverture des portes 12h30, début des tirages 14h.

Tuesday 4 February – A Walk with Marilyn

A walk of some 7km, 2 hours, around the Lac de Corong Lake, Glomel. Tracks and trails are fairly easy going. The walk can be shortened if the weather is not good. Meet/start 2pm at the car park near le Lac de Corong, Glomel. In Glomel follow signs for Salle du Lac, when approaching the lake, don't go down to the "Camping", turn right and take the second entrance to the car park on your left. At the end you will see "Centre d'Activité et de Loisir", our meeting place.

Please reserve.

Please wear suitable footwear. Participants are asked to sign a liability disclaimer. Members 3€, Guests 5€.

Mardi 4 février – Une randonnée avec Marilyn

Participez à une randonnée de 7kms, sur des chemins et sentiers autour du Lac de Corong, en Glomel, relativement facile, qui peut être raccourcie en cas de pluie. Comptez deux heures.

RV 14h au parking proche du Lac du Corong, à Glomel, suivez les indications « Salle du Lac ». A l'approche du lac, ne suivez pas les indications « Camping » mais tournez à droite et prenez à gauche la deuxième entrée du parking, vous trouverez au fond le Centre d'Activités et Loisirs, notre lieu de rencontre. Veuillez réserver.

Chaussures de randonnée conseillées. Les participants doivent être couverts par leur propre assurance. Membres 3€, invités 5€.

February 2 4 10 13 17 28 février

Monday 10 February – Conference – Getting into the French System

Maggie will talk about approaches to integration into life in Brittany and will go through the most important steps that you need to take to get things in place administratively. This will be useful to members who have just arrived, to those who have been here a while but are not sure they have understood the system or done everything necessary, and, also to people who are considering moving to France on a permanent basis. In these unpredictable times, it is important to get your affairs in order and keep up with the changes. Maggie will talk about the health and tax systems, residency permits, looking for work, registering as a small business and cover other subjects of general interest. You can send in questions, by email, in advance. **Please reserve on info@aikb.fr**

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 11am to noon. Members 3€, guests 5€.

Lundi 10 février – Conférence – Pour une intégration plus facile

Maggie va présenter les différentes approches d'intégration à la vie en Bretagne. Elle vous informera sur les démarches à suivre et l'évolution des demandes administratives. Ceci sera très utile pour les nouveaux arrivants, à ceux qui sont ici depuis un moment mais qui ne sont pas sûrs qu'ils aient tout compris au système. Cet exposé sera également utile pour les personnes qui envisagent de s'installer définitivement en France. Au programme : santé, impôts, titres de séjour, recherche d'emploi, création d'entreprise, ainsi que d'autres sujets d'intérêt général. Pour pouvoir répondre précisément aux questions personnelles, elle invite les membres à exposer leur cas à l'avance.

Veillez réserver à info@aikb

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec 11h à midi. Membres 3€, invités 5€.

February 2 4 10 13 17 28 février

Thursday 13 February – Social History of French Style

What do changes in the style of architecture and decoration tell us about the society that creates them? Beginning with the Gothic era and ending with Napoleon III, retired history professor Jane Crisler will explore how changes in style reflected moments in French history and the values of the people who adopted them. Tea and coffee will be served at the interval.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 2.30pm.

Members 5€, guests 8€.

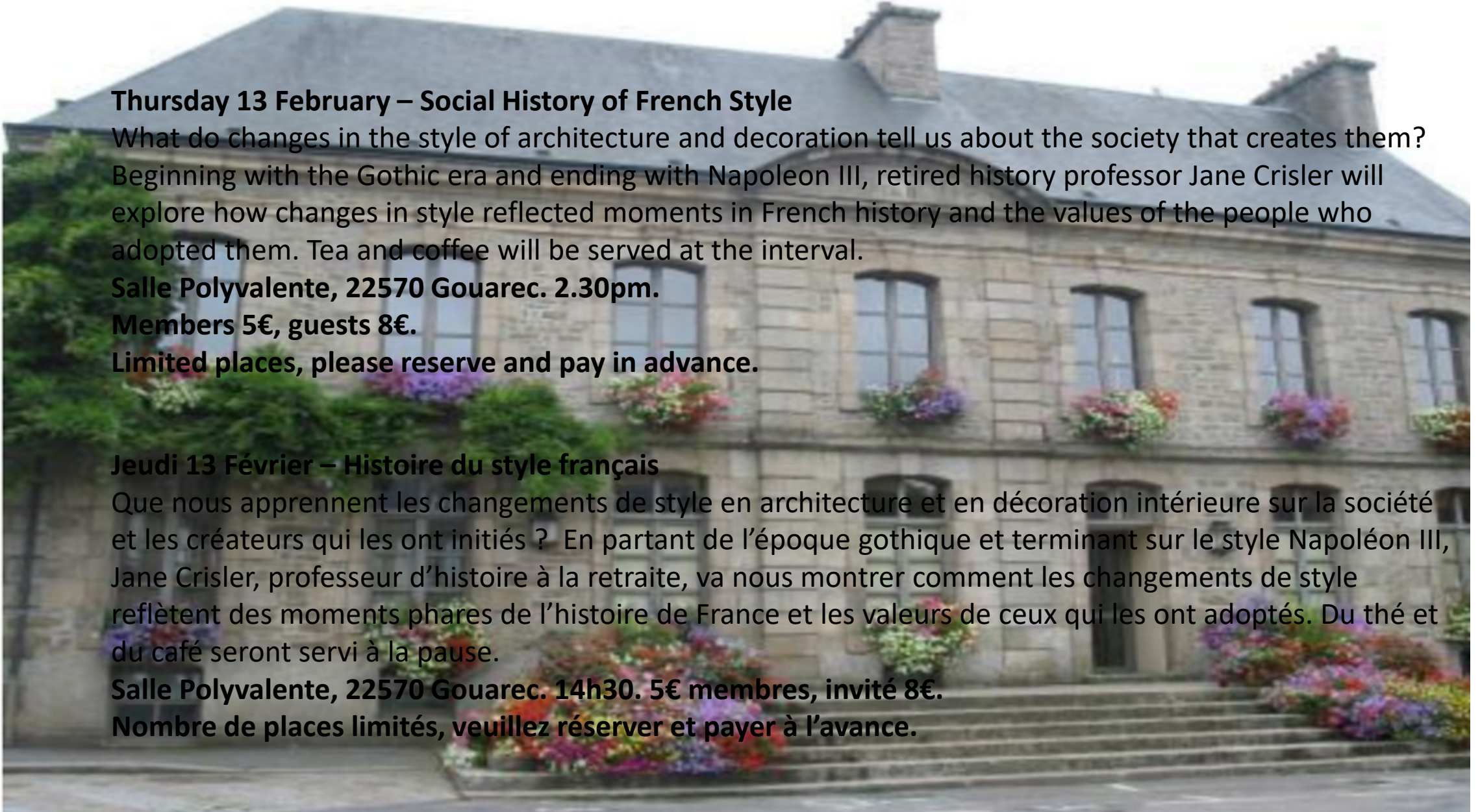
Limited places, please reserve and pay in advance.

Jeudi 13 Février – Histoire du style français

Que nous apprennent les changements de style en architecture et en décoration intérieure sur la société et les créateurs qui les ont initiés ? En partant de l'époque gothique et terminant sur le style Napoléon III, Jane Crisler, professeur d'histoire à la retraite, va nous montrer comment les changements de style reflètent des moments phares de l'histoire de France et les valeurs de ceux qui les ont adoptés. Du thé et du café seront servis à la pause.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 14h30. 5€ membres, invité 8€.

Nombre de places limités, veuillez réserver et payer à l'avance.



February 2 4 10 13 17 28 février

Monday 17 February – A visit to a Recycling Centre

What becomes of our yellow sacks (les sacs jaunes) once they have been collected? In this part of the world everything is sorted manually and taken to specialized plants. A guided tour of the centre where our recycling is sorted manually will encourage us to make more effort and see what a difference we can make to the planet day by day.

Meet at Centre de tri, ZA de Gopéren (route Rostrenen to Cahaix) at 2.00pm.

Members 3€, Guests 5€. Please reserve.

Because of the use of magnets for sorting metal, this visit is unsuitable for users of pacemakers.

Lundi 17 février – Visite d'un centre de tri

Nous utilisons quotidiennement ses services mais que savons nous du travail nécessaire pour traiter nos déchets ? Dans cette usine, les différents matériaux recyclables sont triés manuellement afin de les transporter vers les usines de recyclage.

Pour bien comprendre et bien trier, une visite guidée de la déchèterie nous apprendra leur destination finale (y compris la création du compost) et l'importance de ce tri pour l'environnement.

RV au Centre du tri à la ZA de Gopéren (route Rostrenen vers Carhaix) à 14h00. Participation membres 3€, invites 5€, veuillez réserver.

La présence d'une machine à trier par aimant rend la visite déconseillée pour des personnes portant des pacemakers.



February 2 4 10 13 17 28 février

Friday 28 February – Quiz Night – Gouarec

Jon Chambers will host a traditional Quiz Night for those of you who like to pit your wits against AKB members and guests. Tables for teams of four will be made up on the night, so come along, even if you are solo. Light buffet and pay bar.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 7pm. 4€ per person. Please reserve.

Vendredi 28 février – Soirée Quiz – Gouarec

Jon Chambers nous reçoit pour une traditionnelle soirée Quiz. Vous allez pouvoir mesurer vos connaissances en bonne compagnie. Des tables de quatre seront organisées le soir même, alors venez-vous amuser, même non accompagné. En-cas et bar.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec à 19h. Entrée 4€ par personne. Veuillez réserver.

Quiz Night

March 3 9 17 27 mars

Tuesday 3 March – A Walk with Geoffrey Cox

A shorter walk, around one and half hours, with no really steep climbs, a mix of old railway track, lanes and canal side return.

Meet and start opposite the bar at Bon Repos, adjacent to the road bridge. 2.30pm. Please reserve.

Please wear suitable footwear. Participants are asked to sign a liability disclaimer. Members 3€, Guests 5€.

Mardi 3 mars – Une balade avec Geoffrey Cox

Cette courte balade d'environ 1h30 ne comporte pas de difficultés ; elle passe le long de l'ancienne voie du chemin de fer, puis des sentiers et un retour par le chemin de hâlage.

RV à 14h30 au bar de Bon Repos à côté du pont. Veuillez réserver.

Chaussures de randonnée conseillées. Les participants doivent être couverts par leur propre assurance. Membres 3€, invités 5€.

Monday 9 March – Conference – Getting into the French System

Maggie will talk about approaches to integration into life in Brittany and will go through the most important steps that you need to take to get things in place administratively. This will be useful to members who have just arrived, to those who have been here a while but are not sure they have understood the system or done everything necessary, and, also to people who are considering moving to France on a permanent basis. In these unpredictable times, it is important to get your affairs in order and keep up with the changes. Maggie will talk about the health and tax systems, residency permits, looking for work, registering as a small business and cover other subjects of general interest. You can send in questions, by email, in advance.

Please reserve on info@aikb.fr

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 11am to noon. Members 3€, guests 5€.

Lundi 9 mars – Conférence – Pour une intégration plus facile

Maggie va présenter les différentes approches d'intégration à la vie en Bretagne. Elle vous informera sur les démarches à suivre et l'évolution des demandes administratives. Ceci sera très utile pour les nouveaux arrivants, à ceux qui sont ici depuis un moment mais qui ne sont pas sûrs qu'ils aient tout compris au système. Cet exposé sera également utile pour les personnes qui envisagent de s'installer définitivement en France. Au programme : santé, impôts, titres de séjour, recherche d'emploi, création d'entreprise, ainsi que d'autres sujets d'intérêt général. Pour pouvoir répondre précisément aux questions personnelles, elle invite les membres à exposer leur cas à l'avance.

Veuillez réserver à info@aikb

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec 11h à midi. Membres 3€, invités 5€.

March 3 9 17 27 mars

Tuesday 17 March – a presentation – Paul Gauguin and Tahiti

Caroline Boyle-Turner is an American art historian with a PhD from Columbia University in New York. Her first book was on Paul Sérusier but she was always been intrigued by Paul Gauguin and his constant search for the "exotic". Caroline lives in Pont-Aven, where she founded and ran an international art school while still researching and writing about the Pont-Aven School of artists. In 1999 she had the opportunity to travel to Tahiti and the Marquesas, Gauguin's home for nine years. She has been going there every year since, fascinated by the Polynesian traditions which influenced his art. Her 9th book, *"Paul Gauguin and the Marquesas: Paradise Found?"* was published in 2016. Recently, she was involved in the production of the BBC & National Gallery London documentary *Paul Gauguin: A Dangerous Life* shown on the BBC last November. This began her involvement in the current controversial question of whether, or not, Gauguin should be condemned as a predatory white colonialist in his depiction of and interaction with Polynesian women. But should we ignore the beauty of his Polynesian works and his efforts to protect the indigenous culture in the face of these accusations?

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 2pm. Please reserve. Members 6€, Guests 10€.

Mardi 17 mars – Conférence – Paul Gauguin et Tahiti

Caroline Boyle-Turner est une historienne d'art américaine titulaire d'un doctorat de l'Université Columbia de New York. Sa thèse et premier livre avaient pour sujet Paul Sérusier, mais elle a toujours été intriguée par le travail de Paul Gauguin surtout sa recherche constante de « l'exotique ». Caroline habite à Pont Aven où pendant 15 ans elle a créé et géré une école d'art internationale, tout en continuant sa recherche et ses publications sur l'école de Pont-Aven. En 1999 elle a eu l'opportunité de visiter Tahiti et les Iles Marquises et depuis y retourne chaque année. Fascinée par le travail de Gauguin à Tahiti et l'influence des traditions polynésiennes sur son œuvre, son 9^{ème} livre « Paul Gauguin et les Iles Marquises ; Paradis retrouvé ? fut publié en 2016. Elle a collaboré à un documentaire pour la BBC/ National Gallery London qui a soulevé une polémique sur le regard colonialiste de Gauguin envers les femmes polynésiennes.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 14h. Veuillez réserver. Membres 6€, Invités 10€.

March 3 9 17 27 mars

Friday 27 March – Quiz Night – Ploërdut

Want to pit your wits against AIKB members and guests to answer questions in various categories of general knowledge? Join Quizmaster for the Night, AIKB member Andrew Chamberlain, for our traditional Quiz. Tables for teams of four will be made up on the night, so come along even if you are solo. **Light buffet and pay bar.**

Salle Polyvalente, 56160 Ploërdut. 7pm. 4€ per person. Please reserve.

Vendredi 27 mars – Soirée Quiz – Ploërdut

Andrew Chamberlain nous reçoit pour une traditionnelle soirée Quiz. Vous allez pouvoir mesurer vos connaissances en bonne compagnie. Les questions portent sur la culture générale. Des tables de quatre seront organisées le soir même, alors venez-vous amuser même non-accompagné. En-cas et bar.

Salle Polyvalente, 56160 Ploërdut à 19h. Entrée 4€ par personne. Veuillez réserver.

Quiz Night

April 7 13 15 21 24 27 avril

Tuesday 7 April – A Walk with Geoffrey Cox

A pleasant walk taking about two hours through lanes, woods and tracks, a couple of short steep climbs, the rest is easy going. Possibly a glimpse of bluebells!

Possibly bar open at the finish!

Park and meet at the Church, 56160 Séglien. 2.30pm. Members 3€, Guests 5€.

Please reserve.

Please wear suitable footwear. Participants are asked to sign a liability disclaimer.

Mardi 7 avril – Une balade avec Geoffrey Cox

Une agréable randonnée, d'environ 2 heures, avec chemins, bois et sentiers, deux montées un peu raides mais le reste sans difficultés, peut-être même un bar ouvert à la fin et même l'occasion de voir des jacinthes des bois.

Parking et RV à l'Eglise de Séglien à 14h30. Membres 3€, invités 5€. Veuillez réserver. Chaussures de randonnée conseillées. Les participants doivent être couverts par leur propre assurance.

April 7 13 15 21 24 27 avril

Marché de Pâques Easter Fayre

Monday 13 April – Easter Fayre

Our traditional Easter Fayre is always a success. There will be an excellent variety of interesting items for sale, including; books, crafts, and plants, plus the AIKB Café and Bar serving lunchtime snacks, cakes and beverages, and the Grand Raffle!

Please reserve your stall, price 10€, as soon as possible.

Salle de Bel Air, 22570 Gouarec. 11am – 5pm.

Lundi 13 avril – Marché de Pâques

Notre marché de Pâques traditionnel est toujours un succès. Il y a un choix très important de marchandises, livres, artisanat d'art et bien sûr, le café bar AIKB, occasion de rencontres autour d'un verre et d'un plat.

Réservez votre stand pour 10€ le plus tôt possible.

Salle de Bel Air, 22570 Gouarec de 11 à 17 heures. Entrée libre.

April 7 13 15 21 24 27 avril

Wednesday 15 April – Visits to Plougonver and Bulat Pestivien

Plougonver houses an artisan-family biscuit factory making Jacques Ménou's delicious specialties. The building has been transformed over the years into a museum, with all the foregone trades of: butcher, baker, candle stick maker, smithy, milliner, hairdresser ... all beautifully reconstructed. A step back in time.

Meet at the **Biscuiterie Ménou, 16 rue de la Gare, 22810 Plougonver 2.30pm.**

From Plougonver, a 15 minute drive takes us on to 22160 Bulat Pestivien. Here, one of our French members, will give us a guided tour, in English, of the magnificent church of Bulat Pestivien, famous for its pilgrimage, and a unique occasion to see the Silver Virgin (1747). Originally a modest church, it was enlarged in the 16th century. Work included a massive church tower, an astonishing three-story sacristy with a loggia for the local aristocracy, an "apostles" porch and a large table for offerings. Bulat Pestivien church has the second tallest bell tower in Brittany, described as "granite lace".

For a panoramic view from the tower platform ... this requires climbing 140 steps!

Please reserve. Members 5€, Guests 8€.

Mercredi 15 avril – Une sortie à Plougonver et Bulat Pestivien

Plougonver est le siège d'une biscuiterie où vous aurez l'occasion de découvrir de délicieux gâteaux et autres sucreries confectionnés par Jacques Ménou, le maître des lieux. Mais cette boutique s'est transformée depuis quelques années en véritable musée des métiers d'autrefois : les ateliers d'un boulanger, d'un boucher, d'un cirier, d'un forgeron, d'une modiste, d'une coiffeuse etc.... se succèdent en une série de belles scénographies. Un surprenant voyage dans le temps.

Notre guide quand nous visiterons l'église de Bulat Pestivien qui vaut le détour. Depuis plusieurs siècles, le pardon de Bulat Pestivien est célèbre et attire de nombreux pèlerins. La Vierge d'argent (1747) est exposée uniquement à cette occasion. D'abord simple petite église, elle s'est agrandie au 16ème avec une tour massive une étonnante sacristie à 3 étages avec une loggia pour les seigneurs, le portail des apôtres et surtout la grande table des offrandes. Les plus courageux pourront découvrir un beau panorama de la plateforme supérieure mais ils devront gravir 140 marches. Vous verrez tous la belle flèche de dentelle minérale, c'est le 2ème plus haut clocher de Bretagne.

RV à la Biscuiterie Ménou, 16 rue de la Gare, 22810 Plougonver. 14h30. Veuillez réserver. Membres 5€, Invités 8€.

April 7 13 15 **21** 24 27 avril

Tuesday 21 April – a presentation
Bhopal, seen from the ground

In 2011 Peter Tamplin and his wife Linda volunteered to spend two months in the Sambhavna Clinic at Bhopal, India, where survivors of the 1984 Union Carbide factory explosion are still being treated for free.

The incident remains the world's worst industrial accident but the victims are still waiting for justice.

During the presentation you will find out how the accident happened, what happened in the aftermath and how life in Bhopal continues to inspire.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 2.30pm.

Members 5€, Guests 8€.

Please reserve and pay in advance.

Mardi 21 avril – Conférence – Bhopal vue du terrain

En 2011 Peter Tamplin et sa femme Linda sont partis comme bénévoles pour deux mois à la clinique Sambhavna à Bhopal, Indes, où les survivants de l'explosion en 1984 de l'Usine Union Carbide sont toujours soignés gratuitement. Cette catastrophe reste le plus grave accident industriel au monde mais les victimes attendent toujours justice.

Lors de la présentation vous apprendrez comment l'accident est survenu, quelles ont été les conséquences et comment la vie à Bhopal continue d'être une source d'inspiration.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 14h30.

Membres 5€, invité 8€.

Veillez réserver et payer à l'avance.

April 7 13 15 21 24 27 avril

Friday 24 April – Quiz Night – Gouarec

Jon Chambers will host a traditional Quiz Night for those of you who like to pit your wits against AIKB members and guests. Tables for teams of four will be made up on the night, so come along, even if you are solo. Light buffet and pay bar.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 7pm. 4€ per person.

Please reserve.

Vendredi 24 avril – Soirée Quiz – Gouarec

Jon Chambers nous reçoit pour une traditionnelle soirée Quiz. Vous allez pouvoir mesurer vos connaissances en bonne compagnie. Des tables de quatre seront organisées le soir même, alors venez-vous amuser, même non accompagné. En-cas et bar.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec à 19h.

4€ par personne. Veuillez réserver.

Monday 27 April – Tax Talk

Maggie will present the French income declaration system and discuss new changes, such as Prélèvement à la Source, making your first declaration and declaring income on-line.

Please reserve. Members 3€, guests 5€.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec. 11am.

Lundi 27 avril – Déclaration Impôts

Chaque année nous organisons une séance d'information sur les déclarations d'impôts et l'évolution des différentes impositions, tel que le prélèvement à la source, comment remplir votre première déclaration papier et comment le faire en ligne.

Salle Polyvalente, 22570 Gouarec à 11h.

Membres 3€, invités 5€.

May 4 5 7 14 21 29 mai

Monday 4 May – Tax Workshop

Maggie will show first-time declarers how to complete the various required income declaration forms. This is only relevant to first-time declarers, new having arrived in 2019.
AIKB, 3 rue du Sénéchal, 22570 Gouarec. 10.30am – noon.
Members only. No charge. Please reserve.

Lundi 4 mai – Comment remplir sa déclaration d'impôts

Au cours de cet atelier, Maggie va montrer à un petit groupe de primo-déclarants comment remplir leur déclaration en fonction de leur situation. Seuls les adhérents déclarant pour la première fois seront concernés. Veuillez réserver.
AIKB, 3 rue du Sénéchal, 22570 Gouarec, pour les adhérents de l'AIKB. 10h30 à midi. Entrée libre.

Tuesday 5 May – A walk along La Grande Tranchée with Marilyn

A walk of about 9km, two-and-a-half hours, along the historic Grande Tranchée, where the canal links the river Blavet with the river Aulne. It is an easy going walk that can be shortened for those who wish.
Meet at 2.30pm at parking – Pont ar Len (on the Rostrenen to Glomel road near the canal). Please wear suitable footwear. Participants are asked to sign a liability disclaimer. Members 3€, Guests 5€.

Mardi 5 mai – Tour de la Grande Tranchée avec Marilyn

Une randonnée de 9km le long de la Grande Tranchée, où le canal réunit le Blavet et l'Aulne dans le bief de « séparation des eaux »
Relativement facile, la ballade peut être raccourcie pour ceux qui le souhaitent. Comptez deux heures et demi.
RV 14h30 au parking au Pont ar Len (entre Rostrenen et Glomel près du canal).
Chaussures de randonnée conseillées. Les participants doivent être couverts par leur propre assurance.
Membres 3€, invités 5€.

May 4 5 7 14 21 29 mai

Thursday 7 May – Fêtez l'Europe

AIKB is a Relais Europe, a service run by the Conseil Départemental 22 aimed at promoting Europe and European projects. Despite recent political decisions, AIKB remains strongly committed to continue these activities. During the month of May Europe is celebrated throughout the EU. AIKB is organizing with the Museum Milmarin, Ploubazlanec, the projection of the film "Wait and Sea". This film is about the fishing industry in UK and French waters. The general public will be invited to attend. We will be sending out more details nearer the time.

Jeudi 7 Mai – Fêtez l'Europe

L'AIKB fait partie du réseau RELAIS Europe, une antenne du Conseil Départemental 22, ayant vocation de promouvoir l'Europe et les projets européens. Malgré le résultat des élections en Grande Bretagne, l'AIKB reste activement pro-européenne. L'Europe est fêtée au mois de mai. Nous organisons en collaboration avec le Musée Milmarin, Ploubazlanec une séance de « Wait and Sea », une film sur la pêche et le Brexit, tout public. Pour plus de details, appelez Maggie.



May 4 5 7 14 21 29 mai

Thursday 14 May – A day discovering the history of Pontivy

The city of Pontivy has a long and varied history, beginning with its founding in the 7th century by a British monk named “Yvy” (Yves) who settled in Brittany and built a bridge (“pont”) across the Blavet, thus creating a place called “Pontivy,” or “the bridge of Yves.” The Rohan family built its chateau there in the 15th century. Later the city’s name was changed again under Napoleon I and Napoleon III as they made it their base of operations in Brittany. We will spend a day learning about this history in greater detail. Join us in the morning for a tour of the “ancienne ville,” beginning with the chateau (specially opened for us) and ending with the Basilique Notre Dame de Joie. After a lunch break, we’ll continue to the “ville napoléonienne,” a planned urban development of the 19th century.

**Meet in front of the chateau at 10am.
15€ per person (*lunch is not included*).**

Jeudi 14 mai – Une journée découverte de Pontivy et son histoire

La ville de Pontivy a une longue et intéressante histoire depuis sa fondation au 7^{ème} siècle par un moine anglais Yvy (Yves) établi en Bretagne, qui a fait construire un pont sur le Blavet, ce qui donne le nom de Pontivy, ou le Pont d’Yves. La famille de Rohan y a construit un Château au 15^{ème} siècle. Plus tard la ville a changé de nom quand Napoléon 1er puis Napoléon III l’ont choisie comme base pour leurs opérations en Bretagne. Nous allons passer la journée pour approfondir nos connaissances de son histoire. Venez découvrir l’ancienne ville, y compris le château qui sera exceptionnellement ouvert pour notre groupe. La matinée terminera par la visite de la Basilique Notre Dame de la Joie. Après une pause pour déjeuner, nous continuerons par la ville napoléonienne, un développement urbain planifié au 19^{ème} siècle.

RV : 10h devant le Château. Prix de la journée 15€, hors déjeuner.

May 4 5 7 14 21 29 mai

Thursday 21 May – Jardin au Bout de la Lande

Hidden in the heart of the Montagnes Noires (the Black Mountains) is a mysterious perfumed colourful garden that twists and winds back and forth with unexpected contrasts to surprise the visitor. Started in 1995, the garden covers 2 hectares with an impressive collection of camelias, magnolias, rhododendrons, azaleas, hydrangeas, old roses and much more. It is the work of Dominique and Jean Luc Riou, passionate gardeners who will be there to guide us.

**Meet at the Jardin au Bout de la Lande, 21 Touldous, 22340 Plévin.
2.30pm. Members 7€, Guests 10€.**

Jeudi 21 mai – Jardin au Bout de la Lande

Au cœur de la Bretagne authentique, un écrin de couleurs est niché dans les landes des Montagnes Noires, au pied du Minez Gliguéri. Jardin à l'anglaise où floraisons et senteurs sont omniprésentes, des courbes, des contrastes, des sentiers denses, de la transparence, l'opulence et aussi de la clarté avec vue panoramique sur le Minez Du, les bois de Kerjean et de Conveau. Jardin de collections sur 2 hectares commencé dans les années 1995 où camélias, magnolias, rhododendrons, azalées, hydrangeas, roses anciennes vont vous éblouir.

**RV au Jardin au Bout de la Lande, 21 Touldous, 22340 Plévin
à 14h30. Membres 7€, invités 10€ .**

Friday 29 May – Quiz Night – Ploërdut

Want to pit your wits against AIKB members and guests to answer questions in various categories of general knowledge? Join Quizmaster for the Night, AIKB member Andrew Chamberlain, for our traditional Quiz. Tables for teams of four will be made up on the night, so come along even if you are solo. Light buffet and pay bar.

**Salle Polyvalente, 56160 Ploërdut. 7pm. 4€ per person.
Please book in advance.**

Vendredi 29 mai – Soirée Quiz à Ploërdut

Andrew Chamberlain nous reçoit pour une traditionnelle soirée Quiz. Vous allez pouvoir mesurer vos connaissances en bonne compagnie. Les questions portent sur la culture générale. Des tables de quatre seront organisées le soir même, alors venez-vous amuser même non-accompagné. En-cas et bar.

**Salle Polyvalente, 56160 Ploërdut à 19h. Entrée 4€ par personne.
Veuillez réserver.**

Nos Clubs! ... Our Clubs!



Art Group

Peintres et artistes

Jenny Bolt, jenbolt_uk@yahoo.co.uk

Conversation Club

Anglais/français

Janet King, janet.goodbody-king@orange.fr

Photographic

Evelyn Whittington, ewhittington56@gmail.com

Spotlight on Brittany

Elaine Agrell, elaine.agrell@gmail.com

Library

La Bibliothèque

Kate Bakker, librarygroup@outlook.com

The Library is open: Tuesday to Friday, 2pm to 5pm

La Bibliothèque, les jours et heures d'ouvertures : mardi au vendredi, 14h à 17h

Clubs

AIKB
ASSOCIATION INTEGRATION KREIZ BREIZH
HERE TO HELP - AIDE ET CONSEIL

Spotlight on Brittany

Times and frequencies : Heures d'écoute et fréquences

	Radio Kreiz Breizh 102.9Mhz, 106.5Mhz, 99.4Mhz	Radio Bro Gwened 101.7Mhz, 92.6Mhz, 97.3Mhz, 94.8Mhz
Wed:mer	14h-14h30	14h-14h30
Sat:sam	12h-12h30	
Sun:dim		14h-14h30

Every month we offer you an insight into what is happening here in Brittany.

Chaque mois, nous vous faisons découvrir ce qui se passe en Bretagne.

www.spotlightonbrittany.fr

AIKB – your association

Maggie Fee will be present to welcome you at our office in Gouarec.

To ensure that the everyday administration runs efficiently for members, the following arrangements have been made.

The Gouarec office is open from Tuesday to Friday.

You can contact the office during the week to make a private appointment.

Your contact details: Please ensure that we have your current postal address, email address and telephone numbers.

Emails: Due to the enormous amount of emails we receive each day, it's just possible we may miss one or two. If you don't receive a reply to your message, please re-send it.

Reservations: If you have reserved a place for one of our events and then find you are unable to make it, please let us know as we often have a waiting list and can offer your place to another member.



Nouvelles à propos de Votre Association

Maggie Fee sera présente pour vous recevoir au sein de notre bureaux d'AIKB à Gouarec. Par soucis d'organisation, les horaires seront désormais les suivants:

Le bureau de Gouarec sera ouvert du mardi au vendredi.

Voici les nouveaux horaires d'ouverture, veuillez téléphoner ou envoyer un email pour prendre un rendez-vous.

Vos références : Vérifiez s'il vous plait que nous avons votre bonne adresse, votre bonne adresse email et votre bon numéro de téléphone.

Emails : au vu du nombre incroyable d'emails que nous recevons quotidiennement, il est possible que nous en rations parfois. Si vous n'avez pas obtenu de réponse à votre message, n'hésitez pas à le renvoyer.

Réservations : Si vous avez réservé une place, ou des places, pour participer à l'un de nos évènements et que vous réalisiez que vous ne pourrez pas y participer, veuillez s'il vous plait nous en faire part car nous avons souvent une liste d'attente et vos places pourraient donc être proposées à quelqu'un d'autre.



French Lessons – Cours de Langues

Weekly classes take place on

Tuesday, Wednesday and Saturday

covering all stages from beginners to advanced

AIKB

Pavillon de Rohan

3 Rue du Sénéchal

22570 Gouarec

Please contact Maggie for details – merci!

The Library – La Bibliothèque

The Library is open: Tuesday to Friday, 2pm to 5pm

La Bibliothèque, les jours et heures d'ouvertures :
mardi au vendredi, 14h à 17h

AIKB

Pavillon de Rohan

3 Rue du Sénéchal

22570 Gouarec



Maggie Fee – welcomes you

AIKB

Pavillon de Rohan

3 Rue du Sénéchal

22570 Gouarec

02 96 24 87 90

info@aikb.fr

www.aikb.fr

Opening hours:

Tuesday to Friday

Heures d'ouverture

du mardi au vendredi

10h30 - 13h00

14h00 - 18h00